



Dekret

Decreto

der Abteilungsdirektorin  
des Abteilungsdirektors

della Direttrice di Ripartizione  
del Direttore di Ripartizione

Nr.

N.

5346/2024

35.1 Amt für Handwerk und Gewerbegebiete - Ufficio Artigianato e aree produttive

Betreff:

Vergabe Lehrlingsprämie

Oggetto:

Premi per la formazione di apprendisti/e

**Die Direktorin der Abteilung Wirtschaft hat folgende Rechtsvorschriften, Unterlagen und Tatsachen zur Kenntnis genommen:**

das Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, „Maßnahmen des Landes zur Förderung der gewerblichen Wirtschaft“, und insbesondere den Abschnitt VI, in geltender Fassung, welcher in Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe d) vorsieht, dass das Land die Einstellung und Ausbildung von Lehrlingen fördert, um die Beschäftigung und das Qualifikationsniveau der Angehörigen aller Sprachgruppen zu erhöhen;

die Richtlinien zur Vergabe der Lehrlingsprämie, genehmigt mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1171 vom 29.12.2023;

das Landesgesetz vom 21. Juli 2022, Nr. 6 „Regelung der Führungsstruktur des öffentlichen Landessystems und Ordnung der Südtiroler Landesverwaltung“;

den Antrag, mit dem das Unternehmen um die Vergabe der Lehrlingsprämie laut Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, Abschnitt VI, angesucht hat, der sich in der Anlage sub SAP befindet und integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet;

**die Abteilungsdirektorin stellt Folgendes fest:**

die Überprüfung des Antrages sub Anlage SAP hat ergeben, dass der Antragsteller im Besitz der Voraussetzungen ist, die vom Landesgesetz vom 13. Februar 1997, Nr. 4, sowie von den anzuwendenden Richtlinien als verpflichtend für die Vergabe der Lehrlingsprämie vorgesehen sind;

die erfolgte Eingabe der Informationen im Nationalen Register für staatliche Beihilfen und die erfolgte Konsultation desselben;

der jeweilige „Gewährungskodex RNA – COR“ wird in der Anlage SAP, welche integrierender Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, angeführt;

die finanzielle Verfügbarkeit auf dem Kapitel U14011.1910 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 ist gegeben;

**La direttrice di ripartizione ha preso atto delle seguenti leggi, atti amministrativi, documenti e fatti:**

la legge provinciale 13 febbraio 1997, n. 4 „Interventi della Provincia Autonoma di Bolzano - Alto Adige per il sostegno dell'economia“, e successive modifiche, ed in particolare il capo VI che all'articolo 14, comma 1, lettera d), prevede che la Provincia promuova l'assunzione e la formazione di apprendisti con l'obiettivo di incrementare e qualificare l'occupazione di tutti i gruppi linguistici;

i criteri per l'assegnazione del premio per la formazione di apprendisti e apprendiste, approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 1171 del 29/12/2023;

la legge provinciale del 21 luglio 2022, n. 6, „Disciplina della dirigenza del sistema pubblico provinciale e ordinamento dell'Amministrazione provinciale“;

l'istanza, con la quale l'impresa ha chiesto l'assegnazione del premio per la formazione di apprendisti/e ai sensi della legge provinciale del 13 febbraio 1997, n. 4, capo VI, che si trova nell' allegato sub SAP e costituisce parte integrante del presente decreto;

**La direttrice di ripartizione constata quanto segue:**

la verifica delle istanze sub allegato SAP ha rilevato che i richiedenti sono in possesso dei requisiti previsti dalla legge provinciale del 13 febbraio 1997, n. 4, nonché dai relativi criteri di applicazione come essenziali al fine dell'assegnazione del premio per la formazione di apprendisti/e;

l'avvenuto inserimento delle informazioni nel Registro nazionale degli aiuti di Stato e l'avvenuta interrogazione dello stesso;

il rispettivo „Codice Concessione RNA – COR“ viene indicato nell'allegato SAP che fa parte integrante del presente decreto;

la disponibilità finanziaria sul capitolo U14011.1910 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024 è assicurata;

dies vorausgeschickt,

tutto ciò premesso;

**verfügt die**

**la direttrice di ripartizione**

**Abteilungsdirektorin**

**decreta**

- 1.) dem Unternehmen sub Anlage SAP, die integrierenden Bestandteil des gegenständlichen Dekretes bildet, wird als „De-minimis“-Beihilfe gemäß Verordnung (EU) Nr. 2023/2831 die Lehrlingsprämie gewährt, die im Abschnitt VI des Landesgesetzes vom 13. Februar 1997, Nr. 4, Artikel 14 Absatz 1 Buchstabe d) vorgesehen und in der Anlage angeführt ist.
- 2.) Die Ausgabe in Höhe von 2.000,00 €, die durch die Gewährung besagter Beiträge entsteht, wird auf dem Kapitel U14011.1910 des Verwaltungshaushaltes der Autonomen Provinz Bozen 2024 zweckgebunden.
- 3.) Die Auszahlung der Lehrlingsprämie zu veranlassen.

- 1.) all' impresa indicata nell'allegato sub SAP, costituente parte integrante del presente decreto, è concesso in regime "de-minimis" ai sensi del Regolamento (UE) n. 2023/2831 il premio per la formazione di apprendisti e apprendiste, previsto dal capo VI, all'articolo 14, comma 1, lettera d) della legge provinciale del 13 febbraio 1997, n. 4, e indicato nell'allegato.
- 2.) La somma di 2.000,00 €, derivante dalla concessione dei suddetti contributi, è impegnata sul capitolo U14011.1910 del bilancio finanziario gestionale della Provincia Autonoma di Bolzano 2024.
- 3.) Di autorizzare la liquidazione del premio per la formazione di apprendisti.

DIE ABTEILUNGSDIREKTORIN

LA DIRETTRICE DI RIPARTIZIONE

MANUELA DEFANT

MITTELSPERRE/BLOCCO FONDI J240005346

|                                               |                                                     |              |                                                        |                                                     |                      |                                            |                        |                                                                                     |          |                                                |                                                  |                                               |                       |
|-----------------------------------------------|-----------------------------------------------------|--------------|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------|----------------------|--------------------------------------------|------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|------------------------------------------------|--------------------------------------------------|-----------------------------------------------|-----------------------|
| Fondamento Giuridico<br>Juristische Grundlage |                                                     |              |                                                        | Criteri del Provvedimento<br>Kriterien der Maßnahme |                      |                                            |                        | Ufficio responsabile<br>Verantwortliches Amt                                        |          |                                                |                                                  |                                               |                       |
| LP 4/1997<br>LG 4/1997                        |                                                     |              |                                                        | DGP 1171/2023<br>BLR 1171/2023                      |                      |                                            |                        | 35.1 Uff. Artigianato e Aree produttive<br>35.1 Amt für Handwerk und Gewerbegebiete |          |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                               |                                                     |              |                                                        |                                                     |                      |                                            |                        |                                                                                     |          |                                                |                                                  |                                               |                       |
| Pos                                           | Capitolo<br>Kapitel                                 |              | Nr. fornitore<br>Nr. Lieferant                         | Cod. fisc.<br>Steuer. Nr.                           | Part.IVA<br>MwStr.Nr | Nr. Domanda e data<br>Nr. Ansuch. u. Datum | Cod./<br>Kod.<br>Siope | Prev. richiesta<br>Vorschlag<br>Anfrage                                             |          | Contributo<br>concesso<br>Bewillig.<br>Beitrag | Antic. già liqui.<br>Bereits liqui.<br>Vorschuss | Nr. dec. e/o<br>data<br>Nr. Dek. u/o<br>Datum | Anticipo<br>Vorschuss |
|                                               | CdR<br>FSt                                          | Eser<br>Jahr | Cognome nome/Denominazione<br>Vorname Name/Bezeichnung | Indirizzo/Sede<br>Anschrift/Sitz                    |                      |                                            | Stato<br>pub./<br>Pub. | Spesa ammes.<br>Zugel.Ausg.                                                         | %        | CUP                                            |                                                  |                                               |                       |
|                                               | Progetto/Attività - Projekt/Aktivität               |              |                                                        |                                                     |                      |                                            |                        |                                                                                     |          |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                               | Nota - Note                                         |              |                                                        |                                                     |                      |                                            |                        |                                                                                     |          |                                                |                                                  |                                               |                       |
| 001                                           | U14011.1910                                         | 409202       | 02927310215                                            | 02927310215                                         | 16.01.2024           |                                            | 0,00                   |                                                                                     | 2.000,00 | 0,00                                           |                                                  | 0,00                                          |                       |
|                                               | 35                                                  | 2024         | MACELLERIA KIEM SRL                                    | VIA STATALE, 96 - CASTELBELLO-CIARDES               |                      |                                            |                        | 2.000,00                                                                            | 0,00     | B68I24001800003                                |                                                  |                                               |                       |
|                                               | Lehrlingsprämie/premio apprendisti                  |              |                                                        |                                                     |                      |                                            |                        |                                                                                     |          |                                                |                                                  |                                               |                       |
|                                               | CODICE COR 22303307 ANZ. LEHRLINGE/N. APPRENDISTI 1 |              |                                                        |                                                     |                      |                                            |                        |                                                                                     |          |                                                |                                                  |                                               |                       |
| Totale attuale - Gesamtbetrag:                |                                                     |              |                                                        |                                                     |                      |                                            |                        |                                                                                     |          | 2.000,00                                       |                                                  |                                               |                       |
|                                               |                                                     |              |                                                        |                                                     |                      |                                            |                        |                                                                                     |          |                                                |                                                  |                                               |                       |



Amt für Ausgaben

Ufficio Spese

Zweckgebunden/auf Kapitel

Impegnate/Sul Capitolo

|                                           |
|-------------------------------------------|
| € 2.000,00 - Kap./Cap. U14011.1910 / 2024 |
|-------------------------------------------|

Buchhalterische Verantwortung i. S. Art. 13 L.G. 17/93  
Responsabilità contabile ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

|                                                                           |                                    |                        |
|---------------------------------------------------------------------------|------------------------------------|------------------------|
| Die Amtsdirektorin<br>La Direttrice d'Ufficio                             | LUCIO ELENA                        | 10/04/2024             |
| Die Abteilungsdirektorin<br>La Direttrice di Ripartizione                 | DEFANT MANUELA                     | 10/04/2024             |
|                                                                           | Für den buchhalterischen Abschnitt | Per la parte contabile |
| Die Direktorin des Amtes für Ausgaben<br>La Direttrice dell'Ufficio Spese | TACCHINARDI MARTA                  | 17/04/2024             |

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 5 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:  
*nome e cognome: Elena Lucio*

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 5 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:  
*nome e cognome: Manuela Defant*

*nome e cognome: Marta Tacchinardi*

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

|                                            |                                  |
|--------------------------------------------|----------------------------------|
| Ausstellungsdatum                          | Data di emanazione               |
| 10/04/2024                                 |                                  |
| Diese Ausfertigung entspricht dem Original | Per copia conforme all'originale |

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Datum/Unterschrift | Data/firma |
|--------------------|------------|